



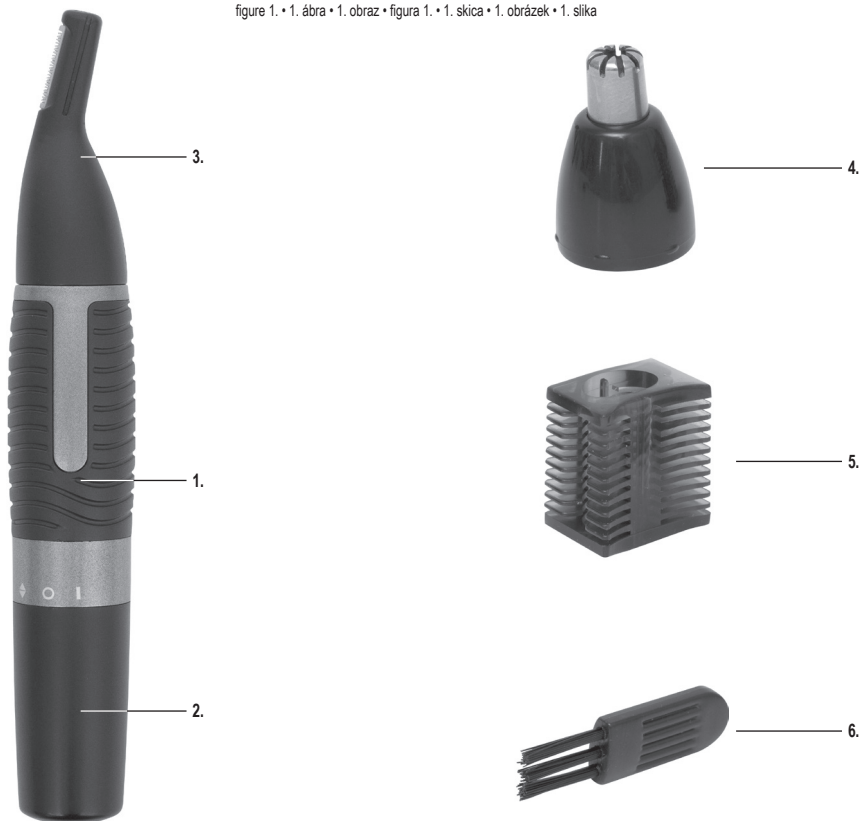
**instruction manual  
eredeti használati utasítás  
návod na použitie  
manual de utilizare  
uputstvo za upotrebu  
návod k použití  
uputa za uporabu**



EN -Safety and maintenance / H - Biztonság és karbantartás / SK - Bezpečnosť a údržba / RO - Siguranță și întreținere / SRB-MNE - Bezbednost i održavanje / CZ - Bezpečnost a údržba / HR-BIH - Sigurnost i održavanje	3 – 17
EN -Functions / H - Funkciók / SK - Funkcie / RO - Funcții / SRB-MNE - Funkcije / CZ - Funkce / HR-BIH - Funkcije	18 – 20



figure 1. • 1. ábra • 1. obraz • figura 1. • 1. skica • 1. obrázek • 1. slika



	EN	H	SK	RO
	<b>STRUCTURE (Figure 1.)</b>	<b>FELÉPÍTÉS (1. ábra)</b>	<b>ŠTRUKTÚRA (1. obrázok)</b>	<b>STRUCTURĂ (fig. 1.)</b>
1.	Appliance housing	Készülékház	Telo prístroja	Carcasa dispozitivului
2.	Battery holder cover / switch	Elemtartó fedél / kapcsoló	Kryt puzdra na batérie / spínač	Capacul suportului bateriei / întrerupător
3.	Replaceable head - eyebrow	Cserélhető fej - szemöldök	Vymeniteľná hlava - obočie	Cap schimbabil - sprânceană
4.	Replaceable head - nose and ear hair	Cserélhető fej – orr- és fülszőr	Vymeniteľná hlava – nos a uši	Capul schimbabil - părul din nas și urechi
5.	Comb for eyebrow trimmer head - 3 mm / 6 mm	Szemöldöknyíró fejre helyezhető fésű – 3 mm / 6 mm	Hrebeň na zastrihávanie obočia – 3 mm / 6 mm	Pieptene pentru capul de tuns sprâncene - 3 mm / 6 mm
6.	Cleaning brush	Tisztító kefe	Čistiaca kefka	Perie de curățare

	SRB-MNE	CZ	HR-BIH
	<b>SASTAVNI DELOVI (1. skica)</b>	<b>POPIS (1. schéma)</b>	<b>DJELOVI UREĐAJA (Slika 1.)</b>
1.	Kućište trimera	Kryt přístroje	Kućište uređaja
2.	Poklopac baterije / prekidač	Kryt schránky na baterie / spínač	Poklopac baterije / prekidač
3.	Zamenljiva glava - obrva	Vymeniteľná hlavice - obočí	Izmjenjiva glava - obrve
4.	Zamenljiva glava - nos- i uši	Vymeniteľná hlavice – nosní a ušní chloupky	Izmjenjiva glava - nos i uši
5.	Nastavak češalji za obrve – 3 mm / 6 mm	Hřebínek pro umístění na hlavici na zastrihování obočí – 3 mm / 6 mm	Češalj za trimer obrva - 3 mm / 6 mm
6.	Četka za čišćenje	Čističí kartáček	Četka za čišćenje

## **EN NOSE HAIR TRIMMER**

### **IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS**

**READ THE INSTRUCTION MANUAL CAREFULLY BEFORE USE AND RETAIN IT FOR LATER REFERENCE!**

### **WARNINGS**


1. Before use of the product, please read this instructions manual and keep it for future reference. The original document was prepared in Hungarian language.
2. Children under 3 years of age shall be kept away from the appliance. Children over the age of 3 and under the age of 8, and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lacking experience and knowledge shall not use this appliance unless they are supervised or have been given instructions concerning the safe use of the appliance and understand the hazards involved. Children may not play with the appliance. Children may perform the cleaning or user maintenance of the appliance subject to supervision.
3. Make sure that the appliance was not damaged during shipping.
4. Do not immerse the appliance in water.
5. If you notice any abnormalities (e.g. an unusual noise from the appliance or a burning smell), switch the appliance off immediately.
6. Protect from dust, moisture, sunlight and direct heat.
7. The product is designed for household, not for industrial use.
8. **ATTENTION!** Keep the appliance dry!
9. Do not use the appliance in environments where flammable vapours or explosive dust may be released. Do not use in an inflammable or explosive atmosphere.
10. Use it only under dry, indoor conditions.
11. Battery replacement must be performed by an adult!
12. When inserting the battery, make sure that the polarity is correct!
13. After replacing the batteries, put the lid on the battery compartment.
14. If the device is not used for a longer period, remove the batteries.
15. If any fluids have leaked from the batteries, clean the battery compartment with a dry cloth wearing protective gloves.
16. Remove any depleted batteries right away.
17. **Caution!** Incorrect battery replacement can cause explosion hazard. Only use equivalent, or interchangeable batteries for replacement.
18. Do not expose batteries to direct heat or sunlight. Never open, place into fire or short circuit the batteries.
19. Never charge non-rechargeable batteries. Explosion hazard!
20. Do not replace the battery with a rechargeable battery, as the voltage and efficiency are lower!
21. Do not weld or solder anything directly to the batteries!

22. Store unused batteries in their original packaging and away from metal objects.
23. Do not mix together the already unpackaged batteries.
24. Due to continuous developments, technical specifications and design may change without prior notice.
25. The most recent instruction manual is available for download at the website [www.somogyi.hu](http://www.somogyi.hu).
26. However we regret such inconvenience, we do not take any responsibility for possible printing errors.



The product is not a toy. Keep out of reach of children.

## COMMISSIONING

1. Carefully remove the packaging material before putting into service. If you find any damage, the unit must not be operated!
2. The appliance is exclusively for use in a dry, indoor environment.
3. Turn the mark on the battery compartment cover to the mark , then remove the battery compartment cover. Insert 1, 1.5 V (AA) battery. Make sure the polarity is correct. After inserting the battery, replace the battery cover and turn the indicator to 0. Fit the head to be used as described in the operation section. Now the unit is ready for operation!

## CLEANING, MAINTENANCE

To ensure optimum performance of the appliance, it is necessary to clean the appliance and the accessories used after each use.

1. Before cleaning, switch off the appliance.
2. Remove the attachment and head from the appliance. Clean used accessories with the brush provided.
3. Wipe the outside of the appliance with a slightly damp cloth. Do not use aggressive cleaning agents! Do not let water leak inside the appliance or spill in electrical components.

## TROUBLESHOOTING

Error observed	Possible resolution of the error
The appliance does not switch on	Battery may be dead
The appliance is not trimming the hair properly	The appliance may be clogged with clipped hair - switch off the appliance and clean the head as described in the cleaning section.

## DISPOSAL



Waste equipment must be collected and disposed separately from household waste because it may contain components hazardous to the environment or health. Used or waste equipment may be dropped off free of charge at the point of sale, or at any distributor which sells equipment of identical nature and function. Dispose of product at a facility specializing in the collection of electronic waste. By doing so, you will

protect the environment as well as the health of others and yourself. If you have any questions, contact the local waste management organization. We shall undertake the tasks pertinent to the manufacturer as prescribed in the relevant regulations and shall bear any associated costs arising.

## **H** ORRSZŐRNYÍRÓ

### **FONTOS BIZTONSÁGI UTASÍTÁSOK**

### **OLVASSA EL FIGYELMESEN ÉS ŐRIZZE MEG A KÉSŐBBI FELHASZNÁLÁSHOZ!**

#### **FIGYELMEZTETÉSEK**

1. A termék használatba vétele előtt, kérjük, olvassa el az alábbi használati utasítást és őrizze is meg. Az eredeti leírás magyar nyelven készült.
2. 3 évesnél fiatalabb gyermekeket távol kell tartani a készüléktől. A 3 évesnél idősebb és 8 évesnél fiatalabb gyerekek, valamint azok a személyek, akik csökkent fizikai, érzékelési vagy szellemi képességekkel rendelkeznek, vagy akiknek a tapasztalata és a tudása hiányzik csak abban az esetben használhatják, ha az felügyelet mellett történik, vagy a készülék biztonságos használatára vonatkozó útmutatást kaptak, és megértik a használatból eredő veszélyeket. Gyermekek nem játszhatnak a készülékkel. Gyermekek kizárólag felügyelet mellett végezhetnek a készülék tisztítását vagy felhasználói karbantartását.
3. Bizonyosodjon meg róla, hogy a készülék nem sérült meg szállítás során!
4. A készüléket tilos vízbe meríteni!
5. Ha bármilyen rendellenességet észlel (pl. szokatlan zajt hall a készülékből, vagy égett szagot érez) azonnal kapcsolja ki a készüléket.
6. Óvja portól, párától, napsütéstől és közvetlen hősugárzástól!
7. Csak magáncélú felhasználás engedélyezett, ipari nem!
8. FIGYELEM! Tartsa szárazon a készüléket!
9. Tilos ott használni, ahol gyúlékony gőz vagy robbanásveszélyes por szabadulhat fel! Ne használja gyúlékony vagy robbanásveszélyes környezetben!
10. Csak száraz beltéri körülmények között használható!
11. Az elemcserét csak felnőtt végezheti!
12. Az elem behelyezésénél ügyeljen a helyes polarításra!
13. Elemcsere után rögzítse az elemtartó fedelét!
14. Távolítsa el az elemet, ha hosszabb ideig nem használja a terméket!
15. Ha abból esetleg kifolyt a folyadék, akkor vegyen fel védőkesztyűt és száraz ruhával tisztítsa meg az elemtartót!
16. Az elem kimerülése után azonnal távolítsa el azt!
17. Figyelem! Robbanásveszély helytelen elemcsere esetén! Csak azonos vagy helyettesítő típusra cserélhető!

18. Az elemeket ne tegye ki közvetlen hő- és napsugárzásnak! Tilos felnyitni, tűzbe dobni vagy rövidre zární!
19. A nem tölthető elemeket tilos tölteni! Robbanásveszély!
20. Az elem helyett ne alkalmazzon akkumulátort, mert annak feszültsége és határfoka kisebb!
21. Ne hegesszen vagy forrasszon közvetlen az elemhez!
22. A nem használt elemeket tárolja az eredeti csomagolásukban és távol fém tárgyaktól.
23. A már kicsomagolt elemeket ne keverje vagy öntse össze!
24. A folyamatos továbbfejlesztések miatt műszaki adat és a dizájn előzetes bejelentés nélkül is változhat.
25. Az aktuális használati utasítás letölthető a [www.somogyi.hu](http://www.somogyi.hu) weboldáról.
26. Az esetleges nyomdahibákért felelősséget nem vállalunk, és elnézést kérünk.



A termék nem játék, gyermek kezébe ne kerüljön!

## ÜZEMBE HELYEZÉS

1. Üzembe helyezés előtt óvatosan távolítsa el a csomagolóanyagot. Bármilyen sérülés esetén tilos üzembe helyezni!
2. A készülék kizárólag száraz beltéri körülmények között használható!
3. Fordítsa az elemtartó fedélen látható jelzést a ♦ jelre, majd távolítsa el az elemtartó fedelet. Helyezzen a készülékbe 1 darab 1,5 V (AA) elemet. Ügyeljen a helyes polaritásra. Az elem behelyezése után illessze vissza a készülékre az elemtartó fedelet és fordítsa el a jelzést a 0 állásra. Az üzemeltetés fejezetben leírtak szerint illessze a készülékre a használni kívánt fejet. Ezzel a készülék üzemkész.

## TISZTÍTÁS, KARBANTARTÁS

A készülék optimális működése érdekében minden használat után szükséges a készülék és a használt kiegészítők tisztítása.

1. Tisztítás előtt kapcsolja ki a készüléket.
2. Távolítsa el a készülékről a feltétet és a fejet. A használt kiegészítőket a mellékelt kefével tisztítsa meg.
3. A készülék külsejét enyhén nyirkos ruhával törölje meg. Ne használjon agresszív tisztítószereket! A készülék belsejébe, az elektromos alkatrészekbe nem kerülhet víz!

## HIBAELHÁRÍTÁS

Hibajelenség	A hiba lehetséges megoldása
A készülék nem kapcsol be	Lemerülhetett az elem
A készülék nem megfelelően nyírja a szőrt	Eltömődhetett a készülék a lenyírt szőrtől – kapcsolja ki a készüléket és a tisztítás fejezetben leírtak szerint tisztítsa meg a fejet.

## ÁRTALMATLANÍTÁS



A hulladékká vált berendezést elkülönítetten gyűjtse, ne dobja a háztartási hulladékba, mert az a környezetre vagy az emberi egészségre veszélyes összetevőket is tartalmazhat! A használt vagy hulladékká vált berendezés térítésmentesen átadható a forgalmazás helyén, illetve valamennyi forgalmazónál, amely a berendezéssel jellegében és funkciójában azonos berendezést értékesít. Elhelyezheti elektronikai hulladék átvételére szakosodott hulladékgyűjtő helyen is. Ezzel Ön védi a környezetet, embertársai és a saját egészségét. Kérdés esetén keresse a helyi hulladékkezelő szervezetet. A vonatkozó jogszabályban előírt, a gyártóra vonatkozó feladatokat vállaljuk, az azokkal kapcsolatban felmerülő költségeket viseljük. Tájékoztatás a hulladékkezelésről: [www.somogyi.hu](http://www.somogyi.hu)

## **(SK) ZASTRIHÁVAČ CHĹPKOV V NOSE**

### **DÔLEŽITÉ BEZPEČNOSTNÉ UPOZORNENIA**

**POZORNE SI PREČÍTAJTE TENTO NÁVOD NA OBSLUHU A USCHOVAJTE HO PRE BUDÚCE POUŽITIE!**

### **UPOZORNENIA**


1. Pred použitím výrobku si pozorne prečítajte tento návod na použitie a starostlivo si ho uschovajte. Tento návod je preklad originálneho návodu.
2. Spotrebič držte mimo dosahu detí do 3 rokov. Deti staršie ako 3 roky a mladšie ako 8 rokov, resp. osoby so zníženými fyzickými, zmyslovými alebo mentálnymi schopnosťami, alebo s nedostatkom skúseností a vedomostí, môžu používať prístroj len pokiaľ im osoba zodpovedá za ich bezpečnosť, poskytuje dohľad alebo ich poučí o bezpečnom používaní spotrebiča a pochopia nebezpečenstvá pri používaní výrobku. Deti by mali byť pod dohľadom, aby sa so spotrebičom nehrali. Čistenie alebo údržbu výrobku môžu vykonať deti len pod dohľadom.
3. Skontrolujte, či sa prístroj počas prepravy nepoškodil!
4. Prístroj neponárajte do vody!
5. Ak počas používania zistíte akúkoľvek poruchu (napr. nezvyčajný hluk alebo cítite zvláštny zápach), okamžite vypnite prístroj.
6. Chráňte pred prachom, parou, priamym slnečným a tepelným žiarením!
7. Len na domáce účely, priemyselné použitie je zakázané!
8. **POZOR!** Prístroj udržiajte v suchu!
9. Prístroj nepoužívajte v priestoroch, kde môže vzniknúť nebezpečenstvo úniku horľavých výparov alebo výbušného prachu! Nepoužívajte v priestoroch, kde môže vzniknúť nebezpečenstvo požiaru alebo výbuchu!
10. Len na vnútorné použitie!
11. Výmenu batérie môže previesť len dospelá osoba!
12. Pri výmene batérie dbajte na správnu polaritu!

13. Po výmene batérie kryt puzdra na batériu pevne zafixujte!
14. Keď výrobok dlhší čas nepoužívate, odstráňte z neho batériu!
15. Keď z nej vytekla tekutina, použite ochranné rukavice a očistite suchou utierkou puzdro na batérie!
16. Vybitú batériu ihneď odstráňte z prístroja!
17. Pozor! V prípade nesprávnej výmeny batérie hrozí nebezpečenstvo výbuchu! Batériu nahraďte iba rovnakým alebo náhradným typom!
18. Batériu nevystavujte priamemu tepelnému a slnečnému žiareniu! Batériu je zakázané otvoriť, vhodiť do ohňa alebo skratovať!
19. Nenabíjateľnú batériu je zakázané nabíjať! Nebezpečenstvo výbuchu!
20. Nepoužívajte akumulátor namiesto batérie, má nižšie napätie aj účinnosť!
21. Nezvárajte alebo nespájajte priamo na batériu!
22. Nepoužité batérie skladujte v ich originálnom balení a držte ďalej od kovových predmetov.
23. Nemiešajte rozbalené batérie!
24. Výrobca si vyhradzuje právo zmeniť technické parametre a dizajn výrobku kedykoľvek bez predchádzajúceho upozornenia.
25. Aktuálny návod na použitie si môžete stiahnuť z webovej stránky [www.somogyi.sk](http://www.somogyi.sk).
26. Za prípadné chyby v tlači nezodpovedáme a ospravedlňujeme sa za ne.



Výrobok nie je hračka, nepatrí do rúk deťom!

## UVEDENIE DO PREVÁDZKY

1. Pred uvedením do prevádzky opatrne odstráňte baliaci materiál. V prípade akéhokoľvek poškodenia je zakázané prístroj uviesť do prevádzky!
2. Len na vnútorné použitie!
3. Otočte značku na kryte puzdra na batérie k značke , potom odstráňte kryt puzdra na batérie. Vložte 1 x 1,5 V (AA) batériu, pričom dbajte na správnu polaritu. Po vložení batérie kryt puzdra na batérie umiestnite späť a otočte značku na pozíciu 0. Na prístroj umiestnite hlavu, ktorú chcete použiť, podľa popisu v odseku o prevádzkovaní. Prístroj je týmto pripravený na prevádzku.

## ČISTENIE, ÚDRŽBA

Pre optimálnu prevádzku je potrebné vyčistiť prístroj a použité príslušenstvo po každom použití.

1. Pred čistením vypnite prístroj.
2. Z prístroja odstráňte hlavu a nadstavec. Použité príslušenstvo očistite kefkou.
3. Vonkajšiu časť prístroja poutierajte mierne vlhkou utierkou. Nepoužívajte agresívne čistiace prostriedky! Dbajte na to, aby sa do vnútra prístroja, na jeho elektrické súčiastky nedostala voda!



## RIEŠENIE PROBLÉMOV

Problém	Riešenie problému
Prístroj sa nezapne.	Batéria môže byť vybitá.
Prístroj nestrihá chlípky správne.	Prístroj môže byť upchatý ostrihanými chlípkami – vypnite prístroj a vyčistite hlavu podľa popisu v časti o čistení.

## ZNEHODNOCOVANIE



Výrobok nevyhadzujte do bežného domového odpadu, separujte oddelene, lebo môže obsahovať súčiastky nebezpečné na životné prostredie alebo aj na ľudské zdravie! Za účelom správnej likvidácie výrobku odovzdajte ho na mieste predaja, kde bude prijatý zdarma, respektíve u predajcu, ktorý predáva identický výrobok vzhľadom na jeho ráz a funkciu. Výrobok môžete odovzdať aj miestnej organizácii zaoberajúcej sa likvidáciou elektroodpadu. Tým chránite životné prostredie, ľudské a teda aj vlastné zdravie. Prípadné otázky Vám zodpovie Váš predajca alebo miestna organizácia zaoberajúca sa likvidáciou elektroodpadu.

## **RO** APARAT DE TUNS PĂRUL DIN NAS

**INSTRUCȚIUNI IMPORTANTE PRIVIND SIGURANȚA  
CITIȚI MĂNUALUL CU AȚENȚIE ȘI PĂSTRAȚI-L ÎNTR-UN LOC ACCESIBIL PENTRU  
UTILIZARE ULTERIOARĂ!**

### ATENȚIONĂRI


1. Vă rugăm să citiți și să păstrați următoarele instrucțiuni înainte de a utiliza produsul. Instrucțiunile originale sunt în limba maghiară.
2. Copiii cu vârsta sub 3 ani trebuie ținuti departe de dispozitiv. Copiii cu vârsta de peste 3 ani și sub 8 ani, precum și persoanele cu capacități fizice, senzoriale sau mentale reduse sau lipsite de experiență și cunoștințe nu trebuie să utilizeze aparatul decât dacă sunt supravegheați sau au fost instruiți cu privire la utilizarea în siguranță a aparatului și dacă înțeleg pericolele implicate. Copiii nu au voie să se joace cu aparatul. Curățarea sau utilizarea produsului de către copii este permisă numai cu supravegherea unui adult.
3. Asigurați-vă că aparatul nu a fost deteriorat în timpul transportului!
4. Nu scufundați aparatul în apă!
5. Dacă observați orice anomalie (de exemplu, zgomot neobișnuit din aparat sau miros de arsură), opriți imediat aparatul.
6. Păstrați-l departe de praf, umiditate, lumina soarelui și căldură directă!
7. Numai pentru uz privat, fără utilizare industrială!
8. **ATENȚIE!** Păstrați aparatul uscat!
9. Nu utilizați în locuri în care se pot degaja vapori inflamabili sau praf exploziv! Nu utilizați în atmosfere inflamabile sau explozive!

10. Utilizați numai în condiții de interior uscat!
11. Înlocuirea bateriei trebuie efectuată numai de către un adult!
12. Asigurați-vă că polaritatea este corectă atunci când introduceți bateria.
13. După schimbarea bateriei, fixați capacul bateriei!
14. Scoateți bateria dacă nu aveți de gând să utilizați produsul pentru o perioadă lungă de timp.
15. Dacă bateria s-a scurs, purtați mănuși de protecție și curățați compartimentul bateriei cu o cârpă uscată.
16. Scoateți bateria imediat ce se epuizează.
17. Risc de explozie dacă bateriile nu sunt înlocuite corect! Înlocuiți numai cu același tip sau cu un tip de înlocuitor!
18. Nu expuneți bateriile la căldură directă sau la lumina soarelui! Nu deschideți, nu dați foc și nu scurtcircuitați!
19. Bateriile care nu sunt reîncărcabile nu trebuie să fie încărcate! Risc de explozie!
20. Nu folosiți acumulator în locul unei baterii, deoarece tensiunea și eficiența sunt mai mici!
21. Nu sudați și nu lipiți direct pe baterie!
22. Păstrați bateriile nefolosite în ambalajul lor original și departe de obiecte metalice.
23. Nu amestecați bateriile după ce au fost despachetate!
24. Datorită îmbunătățirilor continue, specificațiile, funcționarea și designul pot fi modificate fără notificare prealabilă.
25. Instrucțiunile de utilizare actuale pot fi descărcate de pe [www.somogyi.ro](http://www.somogyi.ro).
26. Nu ne asumăm responsabilitatea pentru eventualele greșeli tipografice și ne cerem scuze.



Produsul nu este jucărie, a nu se lăsa la îndemâna copiilor!

## PUNEREA ÎN FUNCȚIUNE

1. Înainte de utilizare, îndepărtați cu grijă materialul de ambalare. Nu utilizați aparatul dacă este deteriorat!
2. Aparatul trebuie utilizat numai în condiții de interior, uscat!
3. Întoarceți marajul de pe capacul bateriei spre , apoi scoateți capacul bateriei. Introduceți 1 baterie de 1,5 V (AA). Asigurați-vă că polaritatea este corectă. După introducerea bateriei, așezați la loc capacul bateriei și rotiți indicatorul la 0. Montați capul care urmează să fie utilizat așa cum este descris în secțiunea de funcționare. Dispozitivul este acum gata de utilizare.

## CURĂȚARE, ÎNTREȚINERE


Pentru a asigura performanța optimă a aparatului, este necesar să curățați aparatul și accesoriile utilizate după fiecare utilizare.

1. Opriți aparatul înainte de curățare.
2. Scoateți capacul și capul din aparat. Curățați accesoriile folosite cu peria furnizată.
3. Ștergeți partea exterioară a aparatului cu o cârpă ușor umedă. Nu folosiți agenți de curățare agresivi! Nu permiteți ca apa să pătrundă în interiorul aparatului sau în componentele electrice!

## DEPANARE

Defecțiune	Soluția posibilă
Aparatul nu pornește	Probabil bateria este epuizată
Aparatul nu tunde corespunzător părul	Este posibil ca pieptenele sau capul să se fi înfundat cu părul tuns - opriți aparatul și curățați-l așa cum este descris în secțiunea de curățare/întreținere.

## ELIMINARE

 Colectați în mod separat echipamentul devenit deșeu, nu-l aruncați în gunoiul menajer, pentru că echipamentul poate conține și componente periculoase pentru mediul înconjurător sau pentru sănătatea omului! Echipamentul uzat sau devenit deșeu poate fi predat nerambursabil la locul de vânzare al acestuia sau la toți distribuitorii care au pus în circulație produse cu caracteristici și funcționalități similare. Poate fi de asemenea predat la punctele de colectare specializate în recuperarea deșeurilor electronice. Prin aceasta protejați mediul înconjurător, sănătatea Dumneavoastră și a semenilor. În cazul în care aveți întrebări, vă rugăm să luați legătura cu organizațiile locale de tratare a deșeurilor. Ne asumăm obligațiile prevederilor legale privind producătorii și suportăm cheltuielile legate de aceste obligații.

## **TRIMER ZA NOS I UŠI**

### BITNE BEZBEDNOSNE ODREDBE

### PAŽLJIVO PROČITAJTE I SAČUVAJTE ZA DALJU UPOTREBU!

## NAPOMENE


1. Pre prve upotrebe radi bezbednog i tačnog rada pažljivo pročitajte i proučite ovo uputstvo. Sačuvajte uputstvo! Originalno uputstvo je pisano na mađarskom jeziku.
2. Decu mlađu od 3 godine držite dalje od uređaja. Ovaj uređaj nije predviđen za upotrebu licima sa smanjenom mentalnom ili psihofizičkom mogućnošću, odnosno neiskusnim licima uključujući i decu, između 3 i 8 godina, ova lica mogu da rukuju ovim uređajem samo u prisustvu odraslog odgovornog lica, odnosno ako su ova lica upućena i svesna su rizika upotrebe ovog uređaja. Deca se ne smeju igrati sa ovim proizvodom. Korisničko održavanje i čišćenje ovog proizvoda deca smeju da vrše samo u prisustvu odrasle osobe.
3. Uverite se pre upotrebe da proizvod nije oštećen u toku transporta!
4. Uređaj je zabranjeno potapati u vodu!
5. Ukoliko primetite neke nepravilnosti pri radu (primer: čudan zuk, neprijatan miris, dim), odmah ga isključite iz struje!
6. Uređaj štitite od prašine, pare, direktnog uticaja sunca i direktne toplote!
7. Dozvoljeno za upotrebu samo u privatne svrhe, nije za profesionalnu upotrebu!
8. PAŽNJA! Uređaj uvek mora biti suv!

9. Zabranjena upotreba u prostorijama gde mogu biti prisutni zapaljivi gasovi, tečnosti ili prašine! Ne koristite ga u blizini zapaljivih materijala!
10. Uporebljivo samo u suvim prostorijama!
11. Zamenu baterija sme da radi samo odrasla osoba!
12. Prilikom zamene baterije obratite pažnju na polaritete!
13. Nakon zamene baterije fiksirajte poklopac!
14. Ukoliko duže vreme ne koristite uređaj, izvadite baterije!
15. Ako iz baterija slučajno iscuri kiselina, obucite zaštitne rukavice i krpom očistite ležište baterije!
16. Prazne baterije odmah izvadite iz uređaja!
17. Pažnja! Opasnost od eksplozije u slučaju pogrešno postavljenih baterija! Istovremeno koristite samo baterije istog tipa i stanja!
18. Baterije ne izlažite suncu i toploti! Baterije je zabranjeno rastavljati, kratko ih spajati, u vatru bacati čak ni kada su prazni!
19. Nepunjive baterije je zabranjeno puniti! Opasnost od eksplozije!
20. Umesto baterija ne koristite akumulatore pošto akumulatori imaju znatno manji napon i smanjuje se rad!
21. Ne lemite ili varite baterije!
22. Nekorišćene baterije skladištite u originalnoj ambalaži dalje od metalnih predmeta.
23. Već otpakovane baterije ne mešajte, obratite pažnju da se slučajno ne spoje!
24. Iz razloga konstantnog razvoja i poboljšavanja kvaliteta promene u karakteristikama i dizajnu mogu se desiti i bez najave.
25. Aktuelno uputstvo za upotrebu možete pronaći na adresi [www.somogyi.hu](http://www.somogyi.hu).
26. Za eventualne štamparske greške ne odgovaramo i unapred se izvinjavamo.



Ovaj prizvod nije igračka, konite je van domašaja dece!

## PUŠTANJE U RAD

1. Pre prve upotrebe pažljivo odstranite ambalažu, da se slučajno ne bi ošteti uređaj. U slučaju bilo kakvog oštećenja zabranjena je upotreba uređaja!
2. Uporebljivo samo u suvim prostorijama!
3. Oznaku na poklopcu okrenite na , potom skinite poklopac baterije. Postavite u uređaj jednu bateriju 1,5 V (AA). Obratite pažnju na pravilan polaritet. Vratite poklopac i okrenite poklopac na oznaku 0. Prema koracima opisanim u delu upotreba postavite glavu na uređaj. Ovim je uređaj spreman za rad.

## ČIŠĆENJE, ODRŽAVANJE


Radi optimalnog rada uređaj treba očistiti nakon svake upotrebe, takođe se trebaju očistiti i dodaci koji su bili korišćeni.

1. Pre čišćenja isključite uređaj.
2. Sa uređaja skinite nastavak i glavu. Korišćene dodatke očistite priloženom četkom.
3. Vlažnom krpom očistite uređaj sa spoljne strane. Ne koristite agresivna hemijska sredstva! Obratite pažnju da ništa ne ucure u uređaj!

## ODKLANJANJE GREŠKE

Greška	Moguće rešenje za otklanjanje greške
Uređaj se ne uključuje	Baterija se ispraznila
Uređaj ne seče pravilno	Glava se može napuniti odsečenim dlakama – isključite uređaj i očistite uređaj prema koracima opisanim u delu čišćenje/ održavanje

## ODLAGANJE

 Uređaje kojima je istekao radni vek sakupljajte posebno, ne mešajte ih sa komunalnim otpadom, to oštećuje životnu sredinu i može da naruši zdravlje ljudi i životinja! Ovakvi se uređaji mogu predati na reciklažu u prodavnicama gde ste ih kupili ili prodavnicama koje prodaju slične proizvode. Elektronski otpad se može predati i određenim reciklažnim centrima. Ovim štitite okolinu, svoje zdravlje i zdravlje svojih sunarodnika. U slučaju nedoumice kontaktirajte vaše lokalne reciklažne centre. Prema važećim propisima prihvatamo i snosimo svu odgovornost.

## **CZ** ZASTRIHOVAČ NOSNÍCH CHLOUPKŮ

### DŮLEŽITÉ BEZPEČNOSTNÍ POKYNY

**TYTO POKYNY SI POZORNĚ PŘEČTĚTE A USCHOVEJTE PRO DALŠÍ POUŽITÍ!**

### BEZPEČNOSTNÍ UPOZORNĚNÍ


1. Předtím, než začnete přístroj používat, si pozorně přečtete tento návod k používání a uschovejte si jej. Původní popis byl vyhotoven v maďarském jazyce.
2. Přístroj uchovávejte mimo dosah dětí mladších 3 let. Děti starší 3 let a mladší 8 let, dále osoby, které mají snížené fyzické, smyslové nebo duševní schopnosti, nebo které nemají zkušenosti a potřebné vědomosti, smí přístroj používat pouze v případě, kdy je zajištěn odpovídající dohled nebo když byly takové osoby poučeny o používání produktu a pochopily možná nebezpečí spojená s bezpečným používáním. Je zakázáno, aby si se zařízením hrály děti. Čištění produktu nebo běžnou uživatelskou údržbu smí děti provádět výhradně pod dohledem.
3. Zkontrolujte, zda během přepravy nedošlo k poškození přístroje.
4. Přístroj je zakázáno ponořovat do vody!
5. Zjistíte-li jakoukoli anomálii (např. nezvyklý zvuk vycházející z přístroje nebo zápach spáleniny), přístroj okamžitě vypněte.
6. Chraňte před prachem, vlhkem, slunečním zářením a zdroji bezprostředně sálajícího tepla.
7. Určeno výhradně k použití v domácnosti, není určeno do komerčních provozů.
8. **UPOZORNĚNÍ!** Přístroj udržujte v suchém stavu.

9. Přístroj je zakázáno používat v prostředí, ve kterém se uvolňují hořlavé páry nebo výbušný prach! Nepoužívejte v prostředí s nebezpečím požáru nebo exploze!
10. Určeno výhradně k používání v suchých interiérech.
11. Výměnu baterií smí provádět výhradně dospělá osoba!
12. Při výměně baterií věnujte pozornost správné polaritě.
13. Po výměně baterií připevněte kryt schránky na baterie.
14. Nebudete-li přístroj delší dobu používat, vyjměte baterie.
15. Jestliže z baterií případně vytekla tekutina, použijte ochranné rukavice a schránku na baterie vyčistěte suchou utěrkou.
16. Vybité baterie neprodleně vyjměte.
17. Upozornění! V případě nesprávné výměny baterie hrozí nebezpečí exploze! Baterie je dovoleno vyměňovat výhradně za stejný nebo doporučený typ!
18. Baterie nevystavujte působení přímého tepla a slunečního záření! Baterie je zakázáno otevírat, vyhazovat do ohně nebo zkratovat!
19. Nedobíjitelné baterie je zakázáno nabíjet! Nebezpečí exploze!
20. Nepoužívejte místo baterií akumulátory, protože mají nižší napětí a účinnost!
21. K bateriím je zakázáno bezprostředně přivařovat nebo pájet!
22. Nepoužívané baterie skladujte v původním balení a mimo kovových předmětů.
23. Již vybalené baterie vzájemně nemíchejte a neskladujte společně.
24. Technické parametry a design se mohou v důsledku průběžného vývoje měnit i bez předcházejícího oznámení.
25. Aktuální text návodu k používání si můžete stáhnout na webových stránkách [www.somogyi.hu](http://www.somogyi.hu).
26. Za případné chyby v tisku neneseme odpovědnost a za tyto se předem omlouváme.



Výrobek není hračka a neměl by se dostat do rukou dětí!

## UVEDENÍ DO PROVOZU

1. Před uvedením do provozu odstraňte opatrně obalový materiál. V případě jakéhokoli poškození je zakázáno přístroj uvádět do provozu!
2. Přístroj je určen výhradně k používání v suchých interiérech.
3. Označení na víku schránky na baterie otočte na označení  a potom odstraňte víko schránky na baterie. Do přístroje vložte 1 tužkovou baterii 1,5 V (AA). Věnujte pozornost správné polaritě. Po vložení baterie vraťte zpátky na místo víko schránky na baterie a označení otočte do polohy 0. Podle pokynů uvedených v části pojednávající o používání přístroje namontujte hlavici, kterou budete používat. Nyní je přístroj připraven k používání.

## ČIŠTĚNÍ A ÚDRŽBA

Za účelem optimálního fungování je nutné přístroj a použité příslušenství po každém použití vyčistit.

1. Před čištěním přístroj vypněte.

2. Odstraňte nástavec a hlavici. Použité příslušenství vyčistěte kartáčkem dodávaným v příslušenství.
3. Povrch přístroje očistěte mírně navlhčenou utěrkou. Nepoužívejte agresivní čisticí prostředky. Do vnitřních částí, ani na elektronické součástky přístroje se nesmí dostat voda.

## ODSTRANĚNÍ ZÁVAD

Popis závady	Řešení k možnému odstranění závady
Přístroj nelze zapnout.	Je možné, že se vybila baterie.
Přístroj nezastřihává správně chloupky.	Mohlo nastat ucpání přístroje odstříženými chloupky – přístroj vypněte a podle pokynů uvedených v části o čištění vyčistěte hlavici.

## LIKVIDACE



Přístroje, které již nebudete používat, shromažďujte zvlášť a tyto nevhazujte do běžného komunálního odpadu, protože mohou obsahovat látky nebezpečné pro životní prostředí nebo škodlivé lidskému zdraví! Nepotřebné nebo nepoužitelné přístroje můžete zdarma odevzdat v místě distribuce, respektive u všech takových distributorů, kteří se zabývají prodejem zařízení, která mají stejné parametry a funkci. Odevzdat můžete i na sběrných místech určených ke shromažďování elektronického odpadu. Tak chráníte životní prostředí, své zdraví a zdraví ostatních. V případě jakéhokoli dotazu kontaktujte místní organizaci zabývající se zpracováváním odpadu. Úlohy předepsané příslušnými právními předpisy vztahujícími se na výrobce vykonáváme a neseme s tímto spojené případné náklady.

**HR BIH TRIMER ZA NOS**

**VAŽNE SIGURNOSNE UPUTE**

**PAŽLJIVO PROČITAJTE UPUTSTVA ZA UPORABU I SAČUVAJTE IH ZA DALJNJE!**

## UPOZORENJA

1. Prije uporabe proizvoda pročitajte i sačuvajte sljedeće upute za uporabu. Originalni opis napravljen je na mađarskom jeziku.
2. Djecu mlađu od 3 godine držite podalje od uređaja. Djeca starija od 3 godine i mlađa od 8 godina, kao i osobe sa smanjenim tjelesnim, osjetilnim ili mentalnim sposobnostima ili s nedostatkom iskustva i znanja, smiju koristiti uređaj samo ako su pod nadzorom ili su upućeni da uređaj koriste na siguran način i razumiju opasnosti korištenja. Djecu treba nadzirati kako bi se osiguralo da se ne igraju s uređajem. Djeca trebaju biti pod nadzorom kako bi se osiguralo da ne čiste ili servisiraju uređaj.
3. Uvjerite se da se uređaj nije oštetiio tijekom transporta.
4. Ne uranjajte uređaj u vodu!




5. Ako primijetite bilo kakvu abnormalnost (kao što je neobična buka iz stroja ili miris paljevine), odmah isključite uređaj.
6. Štitite od prašine, vlage, sunčeve svjetlosti i izravnog toplinskog zračenja.
7. Dopuštena je privatna uporaba, industrijska uporaba nije!
8. POZOR! Držite uređaj suhim!
9. Nemojte koristiti na mjestima gdje se mogu osloboditi zapaljive pare ili eksplozivna prašina! Nemojte koristiti u zapaljivim ili eksplozivnim okruženjima!
10. Za korištenje samo u suhim zatvorenim uvjetima!
11. Baterije smije zamijeniti samo odrasla osoba!
12. Pazite na ispravan polaritet prilikom umetanja baterije.
13. Nakon zamjene baterije, pričvrstite poklopac pretinca za baterije.
14. Uklonite bateriju ako nećete koristiti proizvod dulje vrijeme.
15. Ako je iz njega iscurila tekućina, nosite zaštitne rukavice i očistite pretinac za baterije suhom krpom.
16. Izvadite bateriju odmah nakon što se istroši.
17. Pažnja! Opasnost od eksplozije ako se baterija neispravno zamijeni! Može se zamijeniti samo istom ili zamjenskom vrstom!
18. Ne izlažite baterije izravnoj toplini ili sunčevoj svjetlosti! Nemojte otvarati, bacati ili stvarati kratki spoj!
19. Nemojte puniti nepunjive baterije! Opasnost od eksplozije!
20. Nemojte koristiti akumulator umjesto baterije, jer su njegov napon i učinkovitost niži!
21. Nemojte zavarivati niti lemiti izravno na bateriju!
22. Nekorištene baterije čuvajte u originalnom pakiranju i dalje od metalnih predmeta.
23. Nemojte miješati baterije koje su već raspakirane.
24. Zbog stalnih poboljšanja, specifikacije i dizajn podložni su promjenama bez prethodne najave.
25. Aktualne upute za uporabu mogu se preuzeti s web stranice [www.somogyi.hu](http://www.somogyi.hu).
26. Ne prihvaćamo nikakvu odgovornost za bilo kakve tiskarske pogreške i ispričavamo se.



Proizvod nije igračka, stoga ne smije dospjeti u ruke djece!

## PUŠTANJE U RAD

1. Prije uporabe pažljivo uklonite materijal za pakiranje. Nemojte pokretati u slučaju oštećenja!
2. Uređaj se smije koristiti samo u suhim zatvorenim uvjetima!
3. Okrenite oznaku na poklopcu baterije do  oznake, a zatim uklonite poklopac baterije. Umetnite jednu bateriju od 1,5 V (AA). Provjerite je li polaritet ispravan. Nakon umetanja baterije, ponovno pričvrstite poklopac baterije i okrenite oznaku na 0. Pričvrstite glavu koju želite koristiti na uređaj kako je opisano u odjeljku o radu. Uređaj je sada spreman za rad.



## ČIŠĆENJE, ODRŽAVANJE


Za optimalan rad potrebno je očistiti aparat i pribor koji se koristi nakon svake uporabe.

1. Isključite uređaj prije čišćenja.
2. Uklonite dodatak i glavu s uređaja. Korišteni pribor očistite priloženom četkom.
3. Obrišite vanjski dio uređaja blago vlažnom krpom. Nemojte koristiti agresivna sredstva za čišćenje! Voda ne smije dospjeti u uređaj ili u električne dijelove!

## RJEŠAVANJE PROBLEMA

Simptomi problema	Moguće rješenje problema
Uređaj se ne uključuje	Baterija se možda izpraznila
Uređaj ne podrezuje dlake pravilno	Aparat je možda začepljen ošišanom dlakom - isključite uređaj i očistite glavu kako je opisano u odjeljku za čišćenje.

## RASPOLAGANJE

 Uređaji koji se odlažu u otpad se trebaju izdvojeno prikupljati, odvojeno od otpada iz kućanstva, jer mogu u sebi sadržati komponente koje su opasne po okoliš i ljudsko zdravlje! Korišteni ili uređaji koji se odlažu u otpad se besplatno mogu odnijeti na mjesto njihove distribucije, odnosno kod takvog distributera koji vrši prodaju uređaja istih karakteristika i funkcije. Mogu se odložiti i na deponijima koji su specijalizirani za odlaganje elektronskog otpada. Ovime Vi štite Vaš okoliš, Vaše i zdravlje drugih ljudi. Ukoliko imate pitanja, obratite se lokalnoj organizaciji za odlaganje otpada. Prihvaćamo na sebe zakonom određene obveze koje su propisane za proizvođače i sve troškove koji su u vezi s tim.

## EN NOSE HAIR TRIMMER

### FEATURES

● nose hair, ear hair and eyebrow trimmer ● micro-cutting system ● eyebrow comb (2 sizes) and cleaning brush included ● power supply: 1 x 1.5V (AA) battery, not included

### OPERATION

1. The device can be switched on and off by turning the battery cover.
2. Before switching on, insert the cutting head to be used. To attach or detach the cutting heads, turn them carefully. A soft click will indicate that it is properly secured.
3. When using the nose and ear trimmer head, make sure that it is inserted no more than half a centimetre into the nose or ear.
4. You can use the eyebrow trimmer head with the comb supplied. Insert the comb into the eyebrow trimmer head and comb the eyebrows according to the direction of hair growth. It is recommended to use the longer cutting length (6 mm) first, which can be reduced to 3 mm by turning the comb.

### TECHNICAL SPECIFICATIONS

power supply: 1 x 1.5V (AA) battery, not included

## H ORRSZŐRNYÍRÓ

### JELLEMZŐK

● orrszőr-, fülszőr- és szemöldökvágó ● mikro-vágorendszer ● tartozék szemöldökfésű (2 méret) és tisztítókefe ● tápellátás: 1 x 1,5 V (AA) ceruzaelem, nem tartozék

### ÜZEMELTETÉS

1. A készüléket az elemtartó fedelet elfordítva kapcsolhatja be, illetve ki.
2. Bekapcsolás előtt illesse a készülékre a használni kívánt vágófejet. A vágófejeket óvatosan elfordítva tudja a készülékre fel, illetve arról leszerelni. A megfelelő rögzítést halk kattanás jelzi.
3. Az orr- és fülszőrnyíró fej használata során ügyeljen rá, hogy azt legfeljebb fél cm mélyen helyezze az orrába, illetve fülébe.
4. A szemöldöknyíró fejet használhatja a mellékelt fésűvel. Illesse a fésűt a szemöldöknyíró fejre, majd a szőr növekedési irányának megfelelően fésülje vele a szemöldökét. Javasolt először a nagyobb (6 mm-es) vágási hossz alkalmazása, mely igény szerint csökkenthető 3 mm-re a fésű megfordításával.

### MŰSZAKI ADATOK

tápellátás: 1 x 1,5 V (AA) elem, nem tartozék

## SK ZASTRIHÁVAČ CHĽPKOV V NOSE

### CHARAKTERISTIKA

● zastrihávač chlpkov v nose, ušiach a obočia ● mikro strihací systém ● príslušenstvom je hrebeň na zastrihnutie obočia (2 rozmary) a čistiaca kefka ● napájanie: 1 x 1,5 V (AA) batéria, nie je príslušenstvom

### PREVÁDZKOVANIE

1. Prístroj môžete za- a vypnúť otočením krytu puzdra na batérie.
2. Pred zapnutím prístroja nasadte hlavu, ktorú chcete použiť. Hlavy môžete umiestniť na prístroj alebo odstrániť z prístroja opatrným otočením. Správne umiestnenie označuje jemné kliknutie.
3. Pri používaní zastrihávača chlpkov v nose a ušiach dbajte na to, aby ste ho umiestnili do nosa alebo uší maximálne pol cm hlboko.
4. Hlavu zastrihávača obočia môžete použiť s dodaným hrebeňom. Nasadte hrebeň na hlavicu zastrihávača obočia a potom si obočie vyčesťe podľa smeru rastu chlpkov. Najprv sa odporúča použiť väčšiu dĺžku strihu (6 mm), ktorú možno zmenšiť otočením hrebeňa na 3 mm.

### TECHNICKÉ ÚDAJE

napájanie: 1 x 1,5 V (AA) batéria, nie je príslušenstvom

## RO APARAT DE TUNS PĂRUL DIN NAS

### CARACTERISTICI

● aparat de tuns părul din nas, din urechi și sprâncene ● sistem de microtăiere ● pieptene pentru sprâncene (2 dimensiuni) și perie de curățare incluse ● sursă de alimentare: 1 baterie x 1,5 V (AA), nu este inclusă

### UTILIZARE

1. Rotiți capacul bateriei pentru a porni și opri aparatul.
2. Înainte de a porni, introduceți capul de tăiere care urmează să fie utilizat. Întoarceți cu grijă capetele de tăiere pentru a le fixa și a le detașa. Un clic ușor va indica faptul că este fixat în mod corespunzător.
3. Atunci când utilizați capul de tuns pentru părul din nas și ureche, asigurați-vă că acesta este introdus cu cel mult o jumătate de centimetru în nas sau ureche.
4. Puteți utiliza capul de tuns sprâncenele cu pieptenele inclus. Introduceți pieptenele în capul aparatului de tuns sprâncene, apoi piepteneți-vă sprâncenele în funcție de direcția de creștere a părului. Se recomandă să se utilizeze mai întâi lungimea de tăiere mai mare (6 mm), care poate fi redusă la 3 mm prin rotirea pieptenului.

### DATE TEHNICE

alimentare: 1 baterie x 1,5 V (AA), nu este inclusă

## SRB MNE TRIMER ZA NOS I UŠI

### OSOBI NE

● za nos, uši i obrve ● mikro sistem sečiva ● u priboru nastavak za obrve (2 dimenzije) i četka za čišćenje ● napajanje: 1 x 1,5 V (AA) baterija, nije u sklopu

### UPOTREBA

1. Uredaj se uključuje i isključuje okretanjem poklopca baterije.
2. Glavu i dodatke treba postaviti na uređaj pre uključjenja. Glave se postavljaju i skidaju sa uređaja blagim okretanjem glave. Pravilno fiksiranje prati blagi zvuk škljocanja.
3. Ako se koristi nastavak za nos ili uši, treba obratiti pažnju da se nastavak ne gurne dublje u nos ili uši od pola cm.
4. Glavu za obrve možete koristiti sa priloženom četkom za obrve. Četku postavite na glavu za sečenje obrva, obrve secite u suprotnom smeru od smeru rasta. Preporučuje se da se prvo koristi strana četke sa 6 mm i posle po potrebi se četka može okrenuti za sečenje na dužinu 3 mm.

### TEHNIČKI PODACI

napajanje: 1 x 1,5 V (AA) baterija, nije u sklopu

## CZ ZASTŘIHOVAČ NOSNÍCH CHLOUPKŮ

### SPECIFIKACE

● zastřihovač nosních, ušních chloupků a obočí ● mikro zastřihovací systém ● v příslušenství hřebínek na obočí (2 velikosti) a čistící kartáček ● napájení: 1 x 1,5 V (AA) tužková baterie, není součástí balení

### POUŽÍVÁNÍ

1. Přístroj zapnete a vypnete otočením víka schránky na baterie.
2. Před zapnutím nasadíte na přístroj hlavici, kterou budete používat. Hlavice nasadíte a sejmete opatrným pootočením. Správné nasazení bude signalizováno tichým zaklapnutím.
3. Při používání hlavice určené k zastřihávání nosních a ušních chloupků věnujte pozornost tomu, aby přístroj do nosní dírky, respektive do ucha zasahoval nejvýše na 0,5 centimetru.
4. Hlavici na zastřihávání obočí můžete používat společně se hřebínkem dodávaným v příslušenství. Hřebínek nasadíte na hlavici určenou k zastřihávání obočí, potom obočí začesáte ve směru růstu obočí. Doporučujeme použít nejprve delší délku stříhu (6 mm), kterou můžete podle potřeby otočením hřebínku snížit na 3 mm.

### TECHNICKÉ PARAMETRY

napájení: 1 x 1,5 V (AA) baterie, není součástí balení



## TRIMER ZA NOS

### ZNAČAJKE

- trimmer za nos, uši i obrve
- sustav mikro rezanja
- dodatni češalj za obrve (2 veličine) i četka za čišćenje
- napajanje: 1 x 1,5 V (AA) baterija, nije uključena

### RAD

1. Uključite ili isključite uređaj okretanjem poklopca baterije.
2. Pričvrstite reznu glavu koju želite koristiti na stroj prije nego što ga uključite. Glave za rezanje možete stavljati na ili raspajati sa stroja laganim rotiranjem. Tihi klik označava da je brava sigurna.
3. Kada koristite aparat za trimanje nosa i ušiju, pazite da ga ne postavite više od pola cm duboko u nos ili uši.
4. Glavu trimera za obrve možete koristiti s priloženim češljem. Pričvrstite češalj na glavu trimera za obrve, a zatim počesljajte obrve prema smjeru rasta dlačica. Preporuča se najprije koristiti veću duljinu rezanja (6 mm), koja se može smanjiti na 3 mm okretanjem češlja prema potrebi.

### TEHNIČKI PODACI

napajanje: 1 x 1,5 V (AA) baterija, nije uključena

---

Producer / gyártó / výrobca / producător / proizvođač / výrobce / proizvođač / producent:  
**SOMOGYI ELEKTRONIC®** • H – 9027 • Győr, Gesztenyefa út 3. • [www.somogyi.hu](http://www.somogyi.hu)

Distribútor: **SOMOGYI ELEKTRONIC SLOVENSKO s. r. o.**  
Ul. gen. Klapku 77, 945 01 Komárno, SK • Tel.: +421/0/35 7902400 • [www.somogyi.sk](http://www.somogyi.sk)

Distributor: **S.C. SOMOGYI ELEKTRONIC S.R.L.**  
J12/2014/13.06.2006 C.U.I.: RO 18761195  
Cluj-Napoca, județul Cluj, România, Str. Prof. Dr. Gheorghe Marinescu, nr. 2, Cod poștal: 400337  
Tel.: +40 264 406 488, Fax: +40 264 406 489 • [www.somogyi.ro](http://www.somogyi.ro)

Uvoznik za SRB: **ELEMENTA d.o.o.**  
Jovana Mikića 56, 24000 Subotica, Srbija • Tel: +381(0)24 686 270 • [www.elementa.rs](http://www.elementa.rs)  
Zemlja uvoza: Mađarska • Zemlja porekla: Kina • Proizvođač: Somogyi Elektronik Kft.

Uvoznik za HR: **ZED d.o.o.**  
Industrijska c. 5, 10360 Sesvete, Hrvatska • Tel: +385 1 2006 148 • [www.zed.hr](http://www.zed.hr)  
Uvoznik za BiH: **DIGITALIS d.o.o.**  
M.Spaha 2A/30, 72290 Novi Travnik, BiH • Tel: +387 61 095 095 • [www.digitalis.ba](http://www.digitalis.ba)  
Proizvođač: Somogyi Elektronik Kft, Gesztenyefa út 3, 9027 Győr, Mađarska